



Fondation

# Chrëschte mam Sahel Chrétien pour le Sahel

ÉTABLISSEMENT D'UTILITÉ PUBLIQUE



Photo : CPS

If love is universal, no one can be left out – *Deepak Chopra*

## MERRY CHRISTMAS



## **Wuesstem. Inegalitéit. Solidaritéit?**

*D'Weltwirtschaft huet sech rezent vill weiderentwéckelt. Scheinbar distant sinn d'Krisejoren no 2008. D'global Aktiëmäert sinn am gaange staark an d'Luucht ze goen, d'Bruttoinlandprodukter hunn erëm ugezunn an, lues a lues, fänken och d'Portmonnie bei de 'normale' Bierger un, sech erëm ze fëllen. Leider hat dës Finanzkris awer och eng ganz aner Auswirkung op Gesellschaften, souwuel heiheem, wéi och méi wäit ewech.*

*Ech schwätzen natierlech vun der Inegalitéit. D'Schéier téschent Aarm a Räich geet ëmmer méi wäit auserneen. D'Präisser vu Wuere ginn ëmmer weider erop, mee leider hält d'Kafkraaft vun de Leit net mat. Vu Wunnengsbesëtzer ass emol net ze schwätzen. Émmer méi ass dat just nach en Domaine fir di Räich.*

*Wa mir d'Inegalitéit bei eis scho spieren, da stellt lech vir, wat dat fir Leit heescht, déi wierklech op – oder esouguer ënner – der Aarmutsgrenz liewen! Bei deene bedeit eng Hausse vun de Liewensmëttel net just manner am Portmonnie fir an d'Vekantz ze goen oder en neien Auto ze kafen. Nee, wann am Burkina Faso lokal Bauere méi héich Präisser fir hier Kären oder fir hier Wuere musse bezuelen, da kann dat ganz problematesch Auswierkungen hunn. Dann ass op eemol net méi genuch lessen um Dësch oder d'Kanner kënnen net an d'Schoul goe well se entweder d'Käschten net kënnen decken oder se brauche méi Aarbechtskraaft doheem.*

*Dofir setzt Chrëschte mam Sahel sech a fir, am Kader vum 'ODD 10 Inégalités', d'Sozialgerechtegkeet ze stäerken an dass keen zeréckgelooss gëtt. Wuesstem ass eben kontraproduktiv wann en net inklusiv, sozial an nohalteg ass!*

### **Christopher Lilyblad**

Member vum Conseil d'Administration

# **SAVE THE DATE – DÎNER DE SOLIDARITÉ, 9 FÉVRIER 2019**



Foto: CPS

CPS est heureux de vous annoncer que le prochain dîner de Solidarité aura lieu le 9 février 2019 au « Festsall A Mouschelt », à Lintgen.

Si vous souhaitez recevoir une invitation, veuillez nous contacter par téléphone au: 49 05 55 -21 ou par courriel: [claudia.simoes@cps.lu](mailto:claudia.simoes@cps.lu). Merci.



**[www.cps.lu](http://www.cps.lu)**

## **CONSEIL D'ADMINISTRATION**

**Président:** Ferdy Fischer      **Vice-président:** Marc Fischbach

**Secrétaire:** Pascale Fisch-Gend, **Trésorier:** Bernadette Reuter-Wagner

**Membres:** Marie-Josée Frank, Paul Goerens, Christopher Lilyblad, Ulla Muller-Rüschen, Claude Niedner, Marcel Oberweis, Rudy Reuter, Jean-François Tousch

## **EMPLOYÉS**

**Coordinateur:** Alain Lentz, **Gestionnaire de projets:** Brigitte Diederich-Kempeneers, **Responsable collecte de fonds – Sensibilisation/ED:** Claudia Simões, **Représentant permanent au Burkina Faso:** Bertran Kam

## **UN GRAND MERCI A TOUS NOS DONATEURS ET SPONSORS:**

Particuliers, communes, paroisses, écoles, entreprises, associations

Périodique édité par : Fondation Chrëschte mam Sahel – Chrétiens pour le Sahel ■ Etablissement d'utilité publique ■ Registre de commerce G-131 ■ ONG, active au Burkina Faso, agréée depuis 1986 ■ Bureaux et siège social : 29, bd. Dr. Charles Marx, L-2130 Luxembourg ■ B.P. 2647 L-1026 Luxembourg ■ Tél. : +352 49 05 55 ; Fax : +352 49 05 55 44 ; [ongsahel@pt.lu](mailto:ongsahel@pt.lu) ; [www.cps.lu](http://www.cps.lu) ■ Impression : Saint-Paul Luxembourg sur papier recyclé.



# KEINE ARMUT – PERSPEKTIVEN ERÖFFNEN

## Die Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung

### SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS



Quelle: Vereinte Nationen

Weltweit wächst die Ungleichheit. Damit beschäftigt sich auch die Agenda 2030. Es gibt nun erstmals ein internationales Ziel, Ungleichheiten innerhalb und zwischen Staaten zu reduzieren. Das Thema spiegelt sich auch in anderen Zielen der Agenda 2030 wieder, zum Beispiel in der Armutsbekämpfung und der Gleichstellung der Geschlechter.

### Ziel 10: Ungleichheiten Reduzieren

Eine nachhaltige Entwicklung, braucht Gleichheit der Chancen. Auch wenn Entwicklungsländer, wie Burkina Faso, Erfolge im Kampf gegen die Armut vorweisen können, bleiben große Ungleichheiten zwischen den ländlichen Gegenden und den Städten bestehen. So war der Rückgang der Armut zwischen 2009 und 2014 in städtischen Gebieten (11,6 Punkte) dynamischer als in ländlichen Gebieten (7,1 Punkte).

Die ländlichen Familienbetriebe und Kleinbauern sind weitgehend den Auswirkungen des Klimawandels auf die Umwelt und auf die natürlichen Ressourcen ausgesetzt.

Ungleichheit heißt nicht nur geringeres Einkommen, sondern auch geringere Chancen auf Schulbildung, ungenügende

Versorgung bei Krankheit, ungenügender Zugang zu sauberem Wasser, unzureichende landwirtschaftliche Produktionsmittel.

### Landwirtschaftliche Entwicklung

In Burkina Faso haben allgemeine Interventionen im Agrarsektor schon zu Fortschritten geführt und einen durchschnittlichen Anstieg des landwirtschaftlichen BIP um 1,8% pro Jahr (2011-2015) erreicht. Die Armutsrate in ländlichen Gebieten hat sich von 52,8% im Jahr 2009 auf 47,5% im Jahr 2014 verringert.

Wir unterstützen auch weiterhin unsere lokalen Partner mit dem Ziel, den ländlichen Bewohnern eine gute Ausbildung in nachhaltiger Landwirtschaft zu vermitteln. Auch ein verbesserter Zugang zu Produktionsmitteln, Mikrokrediten sowie zu Weiterverarbeitungs- und Lagerungseinheiten von landwirtschaftlichen Produkten sind unerlässlich. Optimierte Beschaffungswege in Bezug auf Qualität und Quantität eröffnen den Kleinbauern neue Möglichkeiten und Zugang zu lokalen Märkten.

### Soziale Gerechtigkeit und Gleichstellung der Geschlechter

Niemanden zurücklassen, heißt es! Ungleichheiten betreffen nach wie vor in höherem Maße Frauen und junge Menschen. Durch Diskriminierung und Festhalten an überholten Traditionen geht wertvolles Potenzial verloren. Auch ist die soziale Eingliederung von schutzbedürftigen Kindern und Jugendlichen verbesserungsfähig. Die Schaffung von Infrastrukturen für Grund- und Sekundarschulen und der Zugang zu Berufsausbildung und Alphabetisierungskursen wird die Situation langfristig verbessern. Wichtig ist es, den Unternehmergeist im Allgemeinen, aber vor allem junger Menschen und Frauen zu fördern.

Statistische Daten: Plan national de développement économique et social 2016-2020



Photo: Ahmed Ouoba

# RÉDUIRE LES INÉGALITÉS À TRAVERS L'AUGMENTATION DES REVENUS

## Témoignage de Yahaya Y. Sawadogo



Photo : OCADES Banfora

Je m'appelle Yahaya Sawadogo et j'habite le village de Niambriogo au Sud-Ouest du Burkina Faso. Je fais de l'élevage de volaille depuis plus de quatre ans dans le but d'augmenter mes revenus.

J'ai bénéficié de l'appui du Programme de Développement Intégré (PDI) de la Fondation Chrëschte mam Sahel-Chrétiens pour le Sahel et de l'OCADES de Banfora à partir de 2016. Le programme nous a donné une formation sur les techniques d'élevage de volailles. J'ai bénéficié également d'un appui à la réalisation de poulaillers, de matériel avicole et de deux coqs de race améliorée.

Avec cet apport et la mise en pratique des connaissances reçues pendant la formation, je compte à ce jour cinquante têtes de volailles. Or, nous avons commencé avec une dizaine de poules et 1 coq.

Cet accompagnement a vraiment changé ma vie et celle de ma famille toute entière. Avec cette activité, j'arrive à faire face, entre autre, aux dépenses de la famille que sont :

- Les frais de scolarité de mes enfants ;
- L'achat d'intrants agricoles ;
- Les frais médicaux.

De façon générale, je peux estimer à plus de 1 000 000 F CFA (1 524,4€) les revenus issus de mon activité avec l'accompagnement que j'ai reçu de la part du programme.

Je peux dire que l'activité avicole nourrit son homme. Pour l'avenir, j'envisage de :

- Réaliser un point d'eau pour la volaille ;
- Acheter une couveuse ;
- Renforcer mes capacités en techniques de production d'aliments de volailles ;
- Acheter du matériel de transformation d'aliments pour les volailles.

Nous remercions la Fondation Chrëschte mam Sahel-Chrétiens pour le Sahel et l'OCADES de Banfora qui nous accompagnent régulièrement. Nous souhaitons qu'ils continuent de nous appuyer par leurs conseils qui nous font vraiment du bien.



Photo : Ahmed Ouoba

# RÉDUIRE LES INÉGALITÉS À TRAVERS L'INSERTION SOCIALE

## Témoignage de Zoenabo Sayoré



Zoenabo (15 ans)

Photo : CPS

Je m'appelle Zoenabo Sayoré, j'ai 15 ans et je fréquente le collège Sainte Bernadette de Kongoussi. Mon village natal est Boulounga, il est situé sur l'axe Kongoussi-Djibo, au Centre Nord du Burkina Faso.

Au début, je vivais au village avec ma mère qui était sévèrement malade. Elle souffrait beaucoup, d'une maladie que je ne connaissais pas. Mon père est décédé il y a longtemps. Je ne l'ai pas connu. Avec la maladie de ma mère, nous vivions très mal. C'est mon oncle Ali qui a emmené ma mère à l'association Wend Benedo. Elle a été accueillie par la sœur Suzanne. Depuis ce jour elle était soignée, accompagnée par la sœur. Mais ma mère est décédée en 2007, quand je n'avais que 7 ans. En 2008, la sœur Suzanne m'a récupérée, moi et mon frère et m'a inscrite à l'école primaire de Boulounga. Elle venait nous voir chaque fois à la maison. Elle nous conseillait et elle prenait soin de nous.

Alors que je n'avais que 11 ans et faisais la classe de CM1 (cycle 4.1), on est venu nous informer que j'étais promise en mariage à un homme que je ne connaissais pas et que je devais rejoindre mon mari dans sa famille. Dans la famille de mon mari, je devais m'occuper des animaux et abandonner l'école. Quand la sœur Suzanne a appris cela, elle est venue parler avec mon oncle et m'a placée

dans une famille d'accueil à Kongoussi où je fréquentais l'école primaire. Elle m'a expliqué que c'était la Fondation Chrëschte mam Sahel-Chrétiens pour le Sahel qui aidait à me prendre en charge.

Quand je suis venue à Kongoussi, je bénéficiais de beaucoup de choses. On me donnait des fournitures scolaires, un sac d'écolier, ce que je ne pouvais pas avoir quand j'étais au village. Je mangeais bien, chaque fois on me rendait visite dans ma famille d'accueil, on me conseillait de bien travailler à l'école. On me donnait des habits et même souvent de l'argent de poche. Et j'étais très heureuse.

Aujourd'hui, je fais la classe de 3<sup>ème</sup> et je n'ai jamais redoublé une classe.

Je voudrais travailler encore bien à l'école pour que tous ceux qui m'ont soutenu soient fiers de moi. Dans l'avenir je voudrais être parmi les meilleurs médecins du monde. Etre docteur, c'est mon rêve. Et quand je serai docteur, je voudrais aider et soigner les enfants qui souffrent dans le monde. Et je vais leur dire que moi aussi j'ai été orpheline, j'ai souffert mais j'ai réussi. Que Dieu bénisse Chrëschte mam Sahel-Chrétiens pour le Sahel pour qu'ils puissent m'aider à réaliser mon rêve et aider encore d'autres enfants qui ont besoin de soutien.



Zoenabo (7ans) et son frère

Photo : Wend Benedo

# SENSIBILISATION

## Semaines de l'Éducation au Développement Durable

CPS vous a présenté dans son dernier bulletin les 3 activités organisées en consortium avec d'autres ONG luxembourgeoises dans le cadre des *Semaines de l'Éducation au Développement Durable « Connecting Lives – Zwou Wochen nohalteg (er)liewen »*. Les activités étant passées, nous souhaitons partager avec vous ces beaux moments et remercier toutes les personnes y ayant participé.

### Marche gourmande alternative, Steinfort

Le dimanche 23 septembre 2018, nous avons ouvert les Semaines de l'Éducation Durable avec la marche gourmande alternative – *Pour une terre nourricière*.

Nous avons tous été surpris et émerveillés par la motivation et la bonne humeur des presque 130 participants qui, malgré les mauvaises conditions météorologiques, ont fait le tour des 6 stands et ont participé aux activités proposées. Les petits plats bios et de saison provenant de producteurs et distributeurs locaux ont également été appréciés.

Que dire de plus qu'un grand MERCI à tous pour les belles discussions partagées.



Photo : CPS



Photo : CPS

### After-work Cinéma du Sud, Luxembourg-Ville

Le lundi 24 septembre 2018 a eu lieu l'After-work Cinéma du Sud au Centre Altrimenti à Luxembourg avec la projection du film « 24 Davids », montrant une palette très diversifiée de projets innovateurs et durables sur trois continents différents.

Cet after-work très intéressant et hors du commun a permis aux organisateurs de discuter avec les 50 spectateurs présents, autour d'un verre et d'un amuse-bouche et ceci accompagné d'une intervention musicale en live, pendant les entractes, comme vous pouvez le voir sur la photo.

### Théâtre collectif et interactif « À table! », Luxembourg-Ville

La troisième activité proposée, a été la pièce de théâtre « A table! », qui a eu lieu à l'Abbaye Neumünster, le vendredi 28 septembre 2018.

Ce spectacle, autour du thème de l'alimentation responsable, a été joué le matin pour des élèves du secondaire et le soir pour le grand public. Après chaque représentation, les spectateurs étaient invités à se questionner sur ce qui a été dit et à trouver en groupes, des solutions pour résoudre « la situation ». De plus, ils devaient les mettre en œuvre, en montant sur scène avec les acteurs et rejouer la scène... d'où le collectif et l'interactif, points très appréciés par les spectateurs.



Photo : CPS

# COLLECTE DE FONDS

## Fondation de Luxembourg

Le 14 septembre 2018, la Fondation Marthe et Camille, sous l'égide de la Fondation de Luxembourg, a décidé de soutenir le projet de notre partenaire Wend Benedo qui consiste à améliorer les conditions de vie de 30 orphelins et autres enfants vulnérables, victimes du SIDA, dans la province de Bam au Burkina Faso pour l'année 2018, avec la somme de 6 400 €.

CPS souhaite remercier de tout cœur les membres du Comité de Gestion de la Fondation Marthe et Camille.



## Remises chèques

**Help2Help, 03 octobre 2018,  
BGL BNP Paribas**



Photo : BGL BNP Paribas

**Lions Club Glasburen,  
23 octobre 2018, Parc-Hôtel Alvisse**



Photo : Charlot Kuhn

CPS remercie chaleureusement tous les membres du Comité de l'opération Help2Help de la BGL BNP Paribas ainsi que tous les membres du Comité du Lions Club Glasburen d'avoir soutenu la construction d'un bâtiment pour le premier cycle du secondaire dans le village de Noumoussou au Burkina Faso.

Le village de Noumoussou, un des 13 villages cibles du PDI de Bobo-Dioulasso, compte une école fondamentale à 6 salles de classe avec un effectif de 353 élèves. Dans le contexte de la réforme du système d'éducation au Burkina Faso qui vise à intégrer le premier cycle du secondaire dans l'enseignement de base, 3 salles supplémentaires ont été construites en 2018. Cette réforme a été votée afin de permettre aux élèves de continuer leurs études dans le même environnement et pour éviter les abandons scolaires face aux difficultés de distance.

La construction du bâtiment a donc pu être réalisée grâce à l'opération Help2Help avec un montant de 2 500€ et grâce à la contribution du Lions Club Glasburen à hauteur de 3 000€.

### Contribuez à la réalisation de nos projets !

Bien que nos projets soient cofinancés à hauteur de 80% par le gouvernement luxembourgeois, nous avons besoin de votre aide afin de réussir à financer le solde.

#### CHAQUE DON COMPTE

Merci de tout cœur pour votre soutien



*Joyeux Noël et  
bonne année 2019*

Si vous ne souhaitez plus recevoir nos périodiques, autres informations ou courriers, veuillez nous informer par téléphone 49 05 55, par courriel [privacy@cps.lu](mailto:privacy@cps.lu) ou par courrier à l'adresse suivante B.P. 2647, L-1026 Luxembourg.

## Spenden per Dauerauftrag

Wir freuen uns sehr über regelmäßige Spenden per Dauerauftrag. Wir unterstützen langfristig Menschen, die aus eigener Kraft ihr Leben verbessern möchten. Ihre regelmäßige Spende bedeutet Planungssicherheit für uns und unsere Partner. Auf eine kurze Nachricht von Ihnen hin richten wir es so ein, dass alle Spenden eines Jahres gesammelt quittiert werden. Dann erhalten Sie zu Beginn des nächsten Jahres eine vollständige Auflistung aller Spenden.

Luxembourg-1  
Port payé P/S 328



**#1** Scannez ce QR Code DIGICASH

**#2** Indiquez le montant de votre don

**#3** Validez avec votre empreinte digitale ou votre code PIN

Faites un don grâce à votre application mobile **DIGICASH**




BCEELULL IBAN LU03 0019 2000 0123 5000  
BGLLULL IBAN LU80 0030 8976 1915 0000

CCRALULL IBAN LU84 0099 7800 0028 0271  
CCPLULL IBAN LU12 1111 0560 0031 0000

### VIREMENT

Un caractère MAJUSCULE (BLEU ou NOIR) ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

<b>Code BIC de la banque du bénéficiaire</b>	<b>EUR ou</b>	<b>Montant</b>
	<b>EUR</b>	
<b>N° de compte du bénéficiaire</b>		
<b>Nom de la banque du bénéficiaire (uniquement si code BIC non indiqué)</b>		<b>Code Pays</b>
<b>Nom et adresse du bénéficiaire</b>		<b>Code Pays de résidence</b>
FONDATION CHRËSCHTE MAM SAHEL -		
CHRËTIENS POUR LE SAHEL		<b>Reporting</b>
<b>Communication au bénéficiaire</b>		<b>Avis de débit</b>
Projets 2018-04		
<b>N° de compte du donneur d'ordre</b>		
<b>Nom et adresse du donneur d'ordre (Max 4 lignes)</b>	<b>Date d'exécution souhaitée</b>	<b>Date et signature</b>
	<b>Frais à charge (par défaut = PARTAGÉS)</b>	
	<input type="checkbox"/> ou <input type="checkbox"/> ou <input type="checkbox"/>	
	PARTAGÉS Bénéficiaire Donneur d'ordre	